

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

mely létrejött egyrészt

**Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata** (a továbbiakban: Önkormányzat)

székhely: 4024 Debrecen, Piac u. 20.

képviseli: Dr. Papp László polgármester

adószáma: 15735588-2-09

törzskönyvi azonosító száma: 735584

KSH statisztikai számjel: 15735588-8411-321-09

másrészt a

**Debrecen Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat** (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

székhely: 4024 Debrecen, Piac utca 20.

képviseli: Tsorbatzoglou Orestis

adószáma: 15829858-1-09

törzskönyvi azonosító száma: 829854

KSH statisztikai számjel: 15829858-8411-371-09

együttesen: együttműködő felek (a továbbiakban: együttműködő felek) között, alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

**I./** Együttműködő felek megállapítják, hogy közöttük 2019. november 29. napján együttműködési megállapodás jött létre, melyet az Önkormányzat Közgyűlése a 222/2019. (XI. 28.) határozatával, a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 24/2019. (XI. 27.) határozatával fogadott el. Az együttműködési megállapodás módosítása tárgyában az Önkormányzat Közgyűlése a 138/2020. (X. 22.) és a 24/2021. (VI. 24.) határozatával, a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 16/2020. (X. 20.) és a 2/2021. (VI. 22.) határozatával döntött, így az együttműködési megállapodás hatályos szövegét az e módosításokkal elfogadott szöveg képezi (a továbbiakban: Megállapodás).

**II./** Együttműködő felek az I./ pontban megjelölt Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

1./ A Megállapodás I. fejezetének 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. Az Önkormányzat Debrecen Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) útján biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat részére a működéshez szükséges tárgyi feltételeket hivatali munkaidőben, időkorlátozás nélkül a Polgármesteri Hivatal Debrecen, Barna utca 23. szám alatti telephelyén, a Szervezési Osztály hivatalos helyiségében, továbbá testületi ülések megtartása céljából előzetes egyeztetést követően a Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésére bocsátja a Debrecen, Barna utca 23. szám alatti tárgyalót.”

2./ A Megállapodás I. fejezetének 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. A Polgármesteri Hivatal biztosítja

- a) a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez, a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok;
- b) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítéséhez kapcsolódó feladatok (meghívók, előterjesztések, testületi ülések jegyzőkönyveinek előkészítése, a jegyzőkönyvek benyújtásában való közreműködés és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása);
- c) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítéséhez, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok; valamint
- d) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, adatszolgáltatási, iratkezelési feladatok

ellátásához szükséges tárgyi feltételeket (fénymásoló, asztali számítógép, nyomtató, irodaszer, papír, nyomtatvány, erre irányuló előzetes igénybejelentés alapján speciális kommunikációs rendszer használata), valamint – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználata költségei kivételével – viseli az a)-d) pontokban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket.”

**III./ 1./** Együttműködő felek kijelentik, hogy a közöttük létrejött I./ pont szerinti Megállapodás jelen módosítással nem érintett részei változatlan tartalommal maradnak hatályban.

2./ Jelen megállapodás-módosítást az Önkormányzat Közgyűlése a/az ..... határozatával, a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/az ..... határozatával fogadta el.

3./ Jelen megállapodás-módosítást együttműködő felek elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Debrecen, 2022. ....

Debrecen, 2022. ....

Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata  
részéről:

DMJV Görög Nemzetiségi Önkormányzat  
részéről:

.....  
**Dr. Papp László**  
polgármester

.....  
**Tsorbatzoglou Orestis**  
elnök